



## CROVORG Material Handling Group

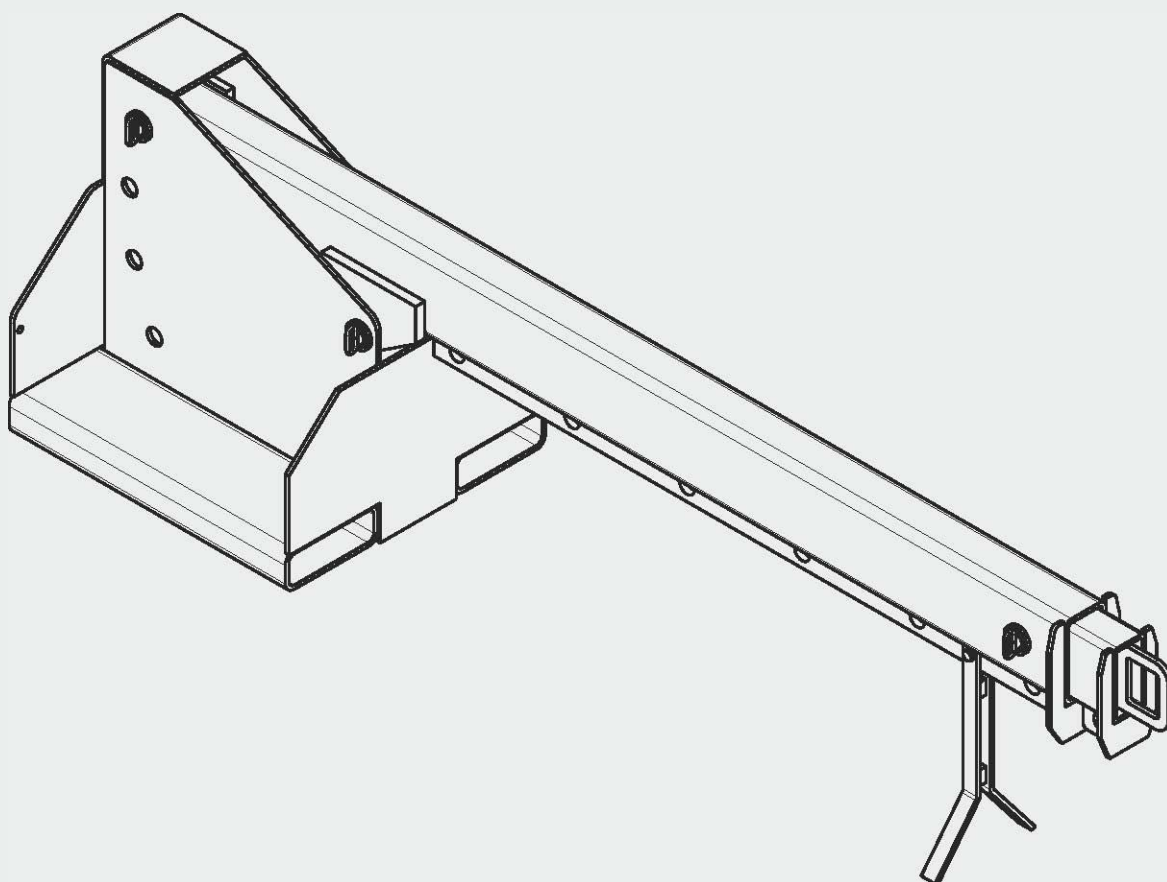
Al. Katowicka 11, Wolica, 05-830 Nadarzyn, POLSKA

Tel: +48 22 490 23 23 Fax: +48 22 724 42 41 email: serwis@crovorg.pl



# Żuraw

Podręcznik użytkownika





# Podręcznik użytkownika

## Teleskopowy żuraw montowany na widłach udźwig 2500 kg, 5000 kg

<b>1.Wstęp.....</b>	<b>3</b>
<b>2.Opis ogólny.....</b>	<b>4</b>
2.1..Dane techniczne.....	4
2.2..Części składowe i udźwigi.....	4
<b>3.Szczególne zastosowanie.....</b>	<b>5</b>
3.1..Odpowiednie warunki użycia.....	5
3.2..Niedozwolone użycie.....	5
<b>4.Użycie i środki bezpieczeństwa.....</b>	<b>5</b>
4.1.Uruchomienie.....	5
4.2.Ostrzeżenie przed użyciem.....	5
<b>5.Instrukcja montażu.....</b>	<b>6</b>
5.1..Montaż teleskopowego żurawia na wózku widłowym.....	6
5.2.Przedłużanie żurawia.....	6
5.3..Podnoszenie żurawia.....	6
<b>6.Instrukcje obsługi.....</b>	<b>7</b>
6.1.Mocowanie ładunku.....	7
6.2..Jazda z ładunkiem.....	7
6.3..Odłączanie ładunku.....	7
<b>7.Konserwacja.....</b>	<b>7</b>
<b>8.Przechowywanie.....</b>	<b>7</b>
<b>9.Transport.....</b>	<b>7</b>



## CROVORG Material Handling Group

Al. Katowicka 11, Wolica, 05-830 Nadarzyn, POLSKA

Tel: +48 22 490 23 23 Fax: +48 22 724 42 41 email: serwis@crovorg.pl



# 1. Wstęp

Przeczytaj niniejszą instrukcję przed montażem, użyciem lub konserwacją teleskopowego żurawia montowanego na widłach. Instrukcja opisuje działanie sprzętu, jego użycie i wymagane środki bezpieczeństwa. W celu uzyskania większej ilości informacji skontaktuj się w CROVORG GROUP.

Przechowuj instrukcję w pobliżu osprzętu. Operator oraz wszystkie osoby, które użytkują urządzenia powinny czytać uważnie i regularnie niniejszą instrukcję i mieć do niej dostęp w każdej chwili.

Zawsze należy przestrzegać ogólnych przepisów bezpieczeństwa dotyczących pracy z wózkiem widłowym. Wózek widłowy może być obsługiwany wyłącznie przez wykwalifikowanych operatorów wózków widłowych, którzy zostali przeszkoleni także w zakresie obsługi wózka widłowego wyposażonego w osprzęt.

Jeżeli zalecenia i ostrzeżenia z niniejszej instrukcji nie będą przestrzegane może dojść do poważnych wypadków osób znajdujących się w pobliżu wózka widłowego wyposażonego w teleskopowy żuraw montowany na widłach ze śmiercią włącznie.

Osoby stykające się ze osprzętem i stosujące procedury, czynności lub narzędzia, które nie są opisane w niniejszej instrukcji ponoszą odpowiedzialność za bezpieczne i prawidłowe działanie urządzenia".

Uwaga: Ilustracje i rysunki zawarte w niniejszej instrukcji mogą różnić się od Twojego modelu.





## CROVORG Material Handling Group

Al. Katowicka 11, Wolica, 05-830 Nadarzyn, POLSKA

Tel: +48 22 490 23 23 Fax: +48 22 724 42 41 email: serwis@crovorg.pl



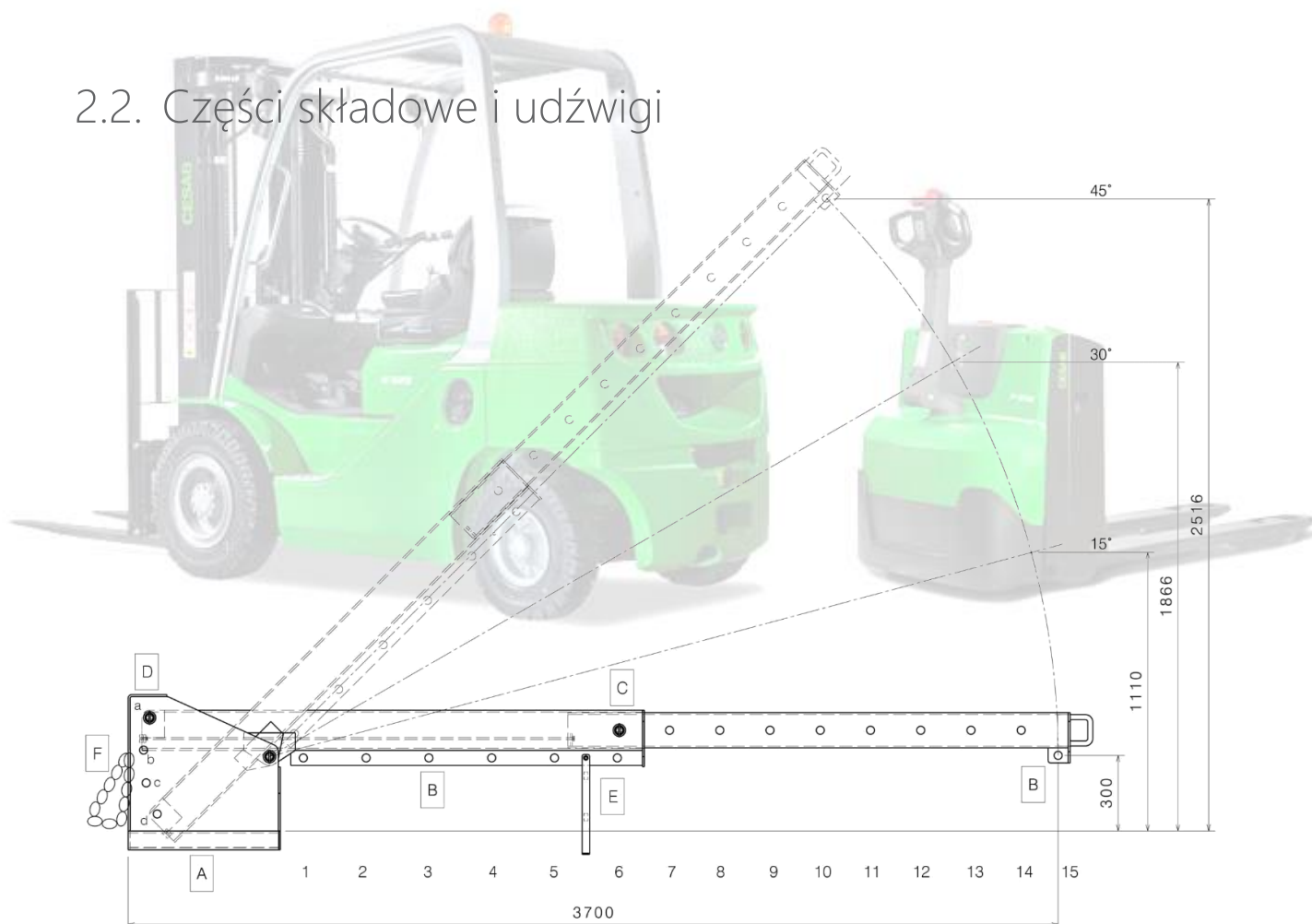
## 2. Opis ogólny

### 2.1. Dane techniczne

Dane techniczne znajdują się na naklejce z typem przyklejonej do osprzętu.

Typ	BA52846	BA52848
Waga własna	220 kg	250 kg

### 2.2. Części składowe i udźwigi



A. Profil (2x)

B. Hak ładunkowy (2x)

C. Blokada przedłużenia ramienia

D. Blokada podnoszenia ramienia

E. Podpora

F. Łańcuch



## 3. Szczególne zastosowanie

Urządzenia te spełniają wymagania dyrektywy maszynowej 2006-42-EG (z późniejszymi zmianami) dotyczące bezpieczeństwa i higieny pracy. Do urządzenia dołączona jest deklaracja zgodności WE. Wszelkie zmiany w konstrukcji lub jakiegokolwiek dodatki mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i spowodować unieważnienie deklaracji zgodności WE.

### 3.1. Odpowiednie warunki użycia

Teleskopowy żuraw montowany na widłach jest urządzeniem podnoszącym i może być używany wyłącznie na wózku widłowym, który został dopuszczony do stosowania jako urządzenie podnoszące. Używaj teleskopowego żurawia tylko i wyłącznie do podnoszenia ładunków. W żadnym przypadku wartość udźwigu znajdująca się na naklejce nie może zostać przekroczona. Jeżeli informacja o udźwigu na naklejce jest nieczytelna prosimy zamówić nową w Dziale Sprzedaży CROVORG GROUOP (+48 / 22 490 23 23). Zawsze proszę podawać numer katalogowy przedłużek znajdujący się na naklejce.

### 3.2. Niedozwolone użycie:

Nie używać żurawia teleskopowego jako haka holowniczego lub do holowania ładunków. Nigdy nie używać żurawia teleskopowego do podnoszenia osób lub klatek bezpieczeństwa.

## 4. Użycie i środki bezpieczeństwa

### 4.1 Przekazanie do eksploatacji

Należy przeprowadzić analizę ryzyka podczas montażu osprzętu na wózku widłowym przed przekazaniem do eksploatacji. Teleskopowy żuraw montowany na widłach jest urządzeniem podnoszącym i musi być używany wyłącznie na wózku widłowym, który został dopuszczony do stosowania jako urządzenie podnoszące. Montaż żurawia teleskopowego na wózku widłowym musi zostać zatwierdzony do użytku przed przekazaniem do eksploatacji.

Stosować wyłącznie łańcuchy podnoszące o udźwigu minimalnym dwukrotnie większym od udźwigu wysięgnika teleskopowego. Upewnij się, że łańcuchy te są dostarczane wraz z niezbędnymi deklaracjami zgodności i/lub raportami z badań.

Sprawdź udźwig rezydualny Twojego wózka widłowego z założonym osprzętem i przymocuj tabliczkę



## CROVORG Material Handling Group

Al. Katowicka 11, Wolica, 05-830 Nadarzyn, POLSKA

Tel: +48 22 490 23 23 Fax: +48 22 724 42 41 email: serwis@crovorg.pl



z udźwgiem w miejscu widocznym dla operatora.

## 4.2 Ostrzeżenie przed użyciem

Wózek widłowy wyposażony w osprzęt wymienny może być obsługiwany wyłącznie przez przeszkolonego operatora wózka widłowego. Zapoznaj się limitami udźwigu znajdującymi się na naklejce z typem. Nigdy nie pozwalaj ludziom wspinać się lub poruszać pod osprzętem lub ładunkiem. Teleskopowy żuraw montowany na widłach posiada naklejkę ostrzegawczą "wiszący ładunek".



Sprawdź wszystkie elementy osprzętu przed każdym użyciem pod kątem obecności rdzy, pęknięć lub innych uszkodzeń. Osprzęt można stosować tylko wówczas, jeśli jest w idealnym stanie.

Jeżeli sworznie ryglujące zamków zostały mocno dokręcone, należy sprawdzać je regularnie, a przynajmniej przed każdym użyciem. Stosuj osprzęt tylko w takich korytarzach i przejściach, które są wystarczająco szerokie, aby umożliwić wymagane manewrowanie podczas jazdy oraz przewożenia ładunku.

W przypadku korzystania z osprzętu na zewnątrz nigdy nie należy tego robić przy silnym wietrze, ponieważ wózek może się przewrócić.

## 5. Instrukcja montażu

### 5.1. Montaż teleskopowego żurawia na wózku widłowym

Włóż widły do profilu A, aż zabudowa wideł uderzy w przednią część karetki.

Łańcuch F zamocować wokół najbliższego położonego profilu bocznego karetki tak, aby wysięgnik żurawia nie zsunął się z wideł.

Wsuń oba końce łańcucha na sworzeń blokujący i zabezpiecz je tak, aby łańcuch się nie poluzował.





## 5.2 Przedłużanie żurawia

- Upewnić się, że wysięgnik żurawia znajduje się na podłożu (podpórka E).
- Wyjmij sworzeń blokujący C.
- Przednią część żurawia należy wydłużyć w zależności od objętości przewożonego ładunku. Nigdy nie wysuwaj żurawia bardziej, niż jest to niezbędne do podnoszenia ładunku. Podjedź do ładunku.
- Zamontuj i zabezpiecz sworzeń blokujący C.

### Udźwig

Gdy żuraw nie jest wysunięty, hak ładunkowy jest zawieszony w otworach od 1 do 6.

Od punktu 7 hak ładunkowy mocowany jest do wysuwanej części wysięgnika za pomocą otworu B. Pozostałą nośność określa się za pomocą sworznia zamykającego C.

## 5.3. Podnoszenie żurawia

(pozycje a, b, c, d : zobacz rysunek)

- Upewnić się, że wysięgnik żurawia znajduje się na podłożu (podpórka E).
- Wyjmij sworzeń blokujący z punktu D.
- Poproś drugą osobę o przytrzymanie wysięgnika żurawia pod odpowiednim kątem, tak aby jeden z otworów blokujących (a,b,c,d) dokładnie pasował do otworu blokującego D.
- Zamontuj i zabezpiecz sworznie blokujące w punkcie D.



## 6. Instrukcje obsługi

### 6.1 Mocowanie ładunku

- Przymocuj ładunek do haka ładunkowego E;
- Zabezpiecz blokadę haka ładunkowego;
- Uwzględnij udźwig rezydualny wózka widłowego po zamontowaniu żurawia.

### 6.2. Jazda z ładunkiem

- W przypadku obciążenia haka należy jechać z maksymalną prędkością 5 km/h (3,1 mph).
- Ustaw widły w najniższej możliwej pozycji.
- Niedopuszczalne jest gwałtowne hamowanie z ładunkiem na haku.

### 6.3. Odłączanie ładunku

Przed zdjęciem haka upewnij się, że ładunek znajduje się całkowicie na podłożu i jest stabilny.

## 7. Konserwacja

Żuraw teleskopowy jest osprzętem podnoszącym. Przestrzegaj obowiązku przeprowadzania okresowych kontroli, jeżeli jest to wymagane zgodnie z ustawodawstwem krajowym.

Regularnie sprawdzaj połączenia skręcane i podstawę sworznia na karetkce. W razie potrzeby należy je wyregulować. (patrz dodany harmonogram).

Czyść osprzęt wyłącznie szmatką zwilżoną środkiem myjącym. Nie używać rozpuszczalników, benzyny, silnych detergentów itp. Jeśli osprzęt jest mocno zabrudzony dozwolone jest zastosowanie myjki ciśnieniowej, pod warunkiem, że jest ona ustawiona na maksymalne ciśnienie 200 barów.

Wszystkie oznakowania i etykiety muszą pozostać czytelne przez cały okres żywotności urządzenia. Do czyszczenia





## **CROVORG Material Handling Group**

Al. Katowicka 11, Wolica, 05-830 Nadarzyn, POLSKA

Tel: +48 22 490 23 23 Fax: +48 22 724 42 41 email: serwis@crovorg.pl



wskaźników bezpieczeństwa używaj szmatki zwilżonej środkiem myjącym. Nie używać rozpuszczalników, benzyny, silnych detergentów itp. Wymień uszkodzone i nieczytelne oznakowanie, naklejki lub kalkomanie- skontaktuj się w CROVORG GROUP w tej sprawie

## **8. Przechowywanie**

Wózki wyposażone w wymienny osprzęt muszą być parkowane w specjalnie wyznaczonym miejscu. Przechowuj osprzęt w suchym nie narażonym na zamarzanie pomieszczeniu. Części metalowe należy nasmarować środkiem antykorozyjnym. W przypadku nieużywania osprzętu należy położyć go płasko na podłożu aby uniknąć przewrócenia.

## **9. Transport**

Żuraw teleskopowy można przemieszczać tylko za pomocą wózka widłowego i na niewielkiej wysokości

